

使用说明

deconex® 23 NEUTRAZYM-x

中性含酶自动清洗剂

用于自动再处理清洗消毒机 (WD) 和内窥镜清洗消毒机 (E-WD) 中的可再处理医疗器械



应用范围

deconex® 23 NEUTRAZYM-x 是一种中性含酶清洗剂，用于在清洗消毒机 (WD) 和内窥镜清洗消毒机 (E-WD) 中自动再处理以下可复用的医疗器械和配件：

- 耐热、有创和无创医疗器械，如手术器械和病房器具、微创器械和机器人手术器械（如达芬奇系统）
- 耐热、有创医疗器械，如软式内窥镜
- 耐热、无创医疗器械，如麻醉和呼吸器具

属性

deconex® 23 NEUTRAZYM-x 是一种根据科学原理开发的清洗剂，它是一种酶和表面活性剂的特殊组合的配方，可发挥协同作用，具有以下特性：

- 适用温度达到 45 摄氏度及以上
- 材料兼容性广泛
- 对铜绿假单胞菌生物膜具有良好的清洗效果
- 根据 ISO 15883-5 成功通过模拟试验
- 适用于包含硬水在内的所有水质
- 无需中和
- 可生物降解

用法和用量

deconex® 23 NEUTRAZYM-x 的最佳用量受污染物类型与数量、水的硬度以及器械静置时间等各种因素的影响。建议使用去离子水，因为这种水通常可以达到更好的清洗效果。

deconex® 23 NEUTRAZYM-x 在 45 - 60 摄氏度下使用至少 5 分钟，其浓度为 5 - 10 毫升/升 (0.5 - 1%)。仓内水温达到 35 度及以上开始加注清洗剂。

对于已经预清洗好的器械或易于清洗的医疗器械，可以使用 2 - 5 毫升/升的去离子水剂量。

也可以使用 5 - 10 毫升/升的 (0.5 - 1%) deconex® 23 NEUTRAZYM-x 进行两段式清洗，即在 45 摄氏度下进行 3 分钟的第一阶段清洗，然后立即在 60 摄氏度（对于不耐热的有创医疗器械，为 58 摄氏度）下进行 3 分钟的第二阶段清洗。两段式清洗须连续运行，中间不进行排水。

随后，必须使用自来水或去离子水充分进行漂洗，每次漂洗至少冲洗 1 分钟。理想情况下，将使用去离子水进行第二次漂洗。

无需中和。

材料相容性

deconex® 23 NEUTRAZYM-x 适用于不锈钢、（阳极氧化）铝、钛、有色金属、塑料、弹性体（包括聚氨酯、硅胶、橡胶和乳胶）、聚四氟乙烯（PTFE，如特氟龙）、玻璃和陶瓷。没有已知的不兼容材料。

对于其他敏感性材料，可能需要进行兼容性测试。如有必要，请直接联系您当地的 deconex® 产品经销商或 Borer Chemie AG。

如需了解与清洗和消毒器械的材料兼容性问题，请直接联系您当地的 deconex® 产品经销商或 Borer Chemie AG。

deconex® 23 NEUTRAZYM-x

物理化学数据

pH 值 1% 溶液

去离子水中 约 9.8
自来水¹⁾中 约 7.2

浓缩物密度 1.1 克/毫升

浓缩物外观 透明，黄色

¹⁾ 适用自来水中的测量值：25 - 28 法国硬度/14 - 16 德国硬度/250 - 280 百万分之一碳酸钙

成分

表面活性剂、酶（蛋白酶）、螯合剂、增溶剂、络合剂、防腐剂

注意

请勿与其他产品混合。▪ 在更换产品之前，请联系您当地的 deconex® 产品经销商或 Borer Chemie AG。▪ 本产品仅能一次性使用，不能重复使用。▪ 必须遵守医疗器械的法律和相关标准的要求。▪ 仅供专业使用。▪ 我们建议在经过验证的清洗程序中使用本产品。▪ 遵循待处理医疗器械的再处理说明和再处理用清洗设备的使用说明。

如果使用本产品时发生严重事故，则必须向制造商和负责当局报告。

安全说明和处置信息

有关工作场所的安全和未使用产品的正确处置方面的信息，请参阅安全数据表。

处置空容器和使用过的溶液时，必须遵守当地的废物和废水处置相关法规。

容器、密封件和标签均采用可回收聚乙烯制成。

储存和运输

将本产品储存在 5 - 25 摄氏度的温度下。

该医疗设备对霜冻敏感。尽可能避免在寒冷期运输本产品。如果不可避免需要在此期间运输，则必须使用温度控制在 5 摄氏度以上的货车/海运集装箱运输该产品，或在运输温度不低于负 5 摄氏度的条件下，加防护罩进行短时间运输（不超过 10 小时）。

CE 标记

deconex® 23 NEUTRAZYM-x 满足医疗器械指令 (EU) 2017/745 中对医疗器械的要求。

供应情况

请联系您当地的 deconex® 产品经销商以了解具体产品规格。

经销商/进口商：

制造商：

Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.ch



advanced cleaning solutions